

## **Allagaateqarfeqarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 5, 3. juni 2015-imeersoq**

### **Kapitali 1**

#### **Inatsisartut inatsisaata atuuffissaa**

§ 1. Inatsisartut inatsisaat Namminersorlutik Oqartussani Kalaallit Nunaannilu kommunini ingerlatsivinnut tamanut atuuppoq.

Imm. 2. Naalackersuisut aalajangiisinnaapput inatsit sullissiveqarfinnut, ingerlatseqatigiiffinnut, peqatigiiffinnut il.il. erseqqinnerusumik taaneqartunut, pisortat ingerlatsiveqarfiisut naatsorsuunneqarsinnaanngitsunut tamakkiisumik ilaannakortumilluuniit atuutissasoq. Aatsaalli taamaattoqartassaaq sulinerminni aningaasartuutaat tamarmik amerlanersaalluuniit pisortanit akilerneqartarpata, imaluunniit inatsisikkut peqqussutikkulluunniit pisortat sinnerlugit aalajangiinissaminut pisinnaatitaaffilerneqarsimappata.

Imm. 3. Oqartussa qarfiit, sullissive qarfiit, ingerlatseqatigiiffiit, peqatigiiffiit il.il. imm. 1-2-lu ilaatinneqartut tulliuttuni pisortat sullissive qarfiisut taagorneqassapput.

Imm. 4. Pissutsit Inatsisartut aamma oqartussa affeqarfiit suliffe qarfiillu tassunga atasut allagaate qarfiinut tunngasut pillugit maleruagassat Inatsisartut siulittaaso qarfiannit aalajangersarneqassapput Naalackersuisut isumaqatiginiareerlugit.

Imm. 5. Inatsisartut inatsisaanni kapitali 6, inunnit ataasiakkaanit aamma sullissive qarfinnit, ingerlatseqatigiiffinnit, peqatigiiffinnit il.il. toqqortanut imm. 1-2-mi ilaanngitsunut (namminerisamik toqqortat) atuuppoq.

§ 2. Naalackersuisut inatsit malillugu suliassat suliarineqartarnerat pillugu naalagaaffimmi oqartussanut, naalagaaffimmi oqartussaasut sullissive qarfiinut Kalaallit Nunaanniittunut tunngatillugu isumaqatigiissuteqarsinnaapput.

### **Kapitali 2**

#### **Nunatta Katersugaasivia Allagaate qarfialu**

§ 3. Nunatta Katersugaasivia Allagaate qarfialu toqqortat oqaluttuarisaanermi nalillit imaluunniit innuttaasunut oqartussaasunullu allaffissornikkut inatsisitigulluunniit pissutsinut uppersaatissat atuuttut toqqortarineqarnissaasa qularnaarneqarnissaat pisortat sullissive qarfiutaasa toqqorsiviiniittut aammalu kapitali 6-imi aalajangersakkat naapertorlugit inuit namminerisamik toqqortaataasa katersorneqarnissaannut, aaqqissuunneqarnissaannut, toqqortarineqarnissaannut nalunaarsorneqarnissaannullu akisussaavoq.

Imm. 2. Nunatta Katersugaasivia Allagaate qarfialu toqqortat pissarsiarineqartut aallaavigalugit ilisimatusarnermik ingerlatsissaaq kiisalu Kalaallit Nunaanni porsarsimassutsikkut inuiaqatigiillu oqaluttuarisaanikkut ineriartornerannik ilisimanninneq siaruartissallugu.

Imm. 3. Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu toqqorsiveqarnermut tunngasutigut piorsarsimassutsikkut sullissiveqarfinnik allanik Nunatsinniittunik avataaniittunillu siunnersuisassaaq suleqateqartassallunilu.

§ 4. Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu pisortat sullissiveqarfiinut toqqorsiveqarnermut tunngasutigut siunnersuisassaaq.

Imm. 2. Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu pisortat sullissiveqarfiutaasa toqqortaataasa suliarineqartarnerannik toqqortarineqartarnerannillu nakkutilliisuusaaq.

### **Kapitali 3**

Pisortat sullissiveqarfiutaasa toqqorsiveqarnerannut tunngasut

Toqqortaarneq

§ 5. Suulluuniit paasissutissartallit pisortat sullissiveqarfiini sulinikkut pilersinneqartut taakkuluuniit aqutugalugit pilersinneqartut toqqorneqassapput.

§ 6. Pisortat sullissiveqarfiutaasa toqqortaatemik, elektroniskimik toqqortat ilanngullugit, qaqugukkulluuniit Nunatta Katersugaasiviata Allagaateqarfialu akuerisaanik isumannaatsumik suliarineqarnissaat toqqortarineqarnissaallu isumagissavaat.

Imm. 2. Pisortat sullissiveqarfiutaasa toqqortatik pisortat sullissiveqarfiisa allat toqqortaataannit immikkoortissavaat.

§ 7. Pisortat sullissiveqarfiata suliassaqarfiisa pisortat sullissiveqarfiannut allamut nuunneqarneranni, toqqortat sulianut inaarneqanngitsunut tunngassuteqartut pisortat sullissiveqarfiutaannut suliassaqarfimmik tiguisumut nuunneqartassapput.

Imm. 2. Toqqortat allat Nunatta Katersugaasivianut Allagaateqarfianullu nuunneqarnissamik tungaanut pisortat sullissiveqarfiutaanni nuussisumiiginnartassapput, tak. § 12. Toqqortat taamaattut pisortat sullissiveqarfiutaannut tiguisumut nuunneqartarnissaat Nunatta Katersugaasiviata Allagaateqarfialu pisuni immikkut ittuni akuerisinnaavaa.

Imm. 3. § 6, imm. 2-imi aalajangersagaq aamma atuutissaaq imm. 1 aamma 2 naapertorlugit toqqortaatinik nuussisoqarnerani.

§ 8. Naalackersuisut pisortat sullissiveqarfiutaasa toqqortaatinik suliarinnittarnerat toqqortarinnittarnerallu pillugit erseqqinnerusunik maleruagassiussapput. Kommunini ingerlatsiviit toqqortaatinik suliarinnittarnerat toqqortaartarnerallu pillugit maleruagassat Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiannut, KANUKOKA-mut isumaqatiginninniareernikkut aalajangersarneqassapput.

Allanut tunniussineq

§ 9. Pisortat sullissiveqarfiutaasa toqqortaataat allanut tunniunneqassanngillat aammalu

eqqartuussiviit aqqutigalugit piginnittussaajunnaarsitsinikkut piginnittussaasulluuniit akuersissutigineqarneratigut pissarsiarineqarsinnaanngillat.

Imm. 2. Pisortat sullissiveqarfiutaasa toqqortaataat inunnit ataasiakkaanit pigineqalersimappata akiliutitaqanngitsumik Nunatta Katersugaasivianut Allagaateqarfianullu utertinneqartassapput.

#### Toqqorsiveqarnermut allakkanillu nalunaarsuiffeqarnermut pilersaarutit

**§ 10.** Naalackersuisut toqqorsiveqarnermut allakkanillu nalunaarsuiffeqarnermut pilersaarutit pillugit maleruagassat erseqqinnerusut, Nunatta Katersugaasiviata Allagaateqarfiatalu tamatumingga inassuteqarneratigut aalajangersassavaat. Aamma kommunini ingerlatsiviit toqqorsiveqarnermut allakkanillu nalunaarsuiffeqarnermut pilersaarutinik suliaqartarnissaat pillugu maleruagassat Kalaallit Nunaanni Kommunit Kattuffiannut, KANUKOKA-mut isumaqatiginninniareernikkut aalajangersarneqassapput.

#### Atortussaajunnaarsitsineq

**§ 11.** Naalackersuisut toqqortat toqqortarineqartussaannngitsut, atortussaajunnaarsitsisarneq pillugu maleruagassalorsinnaapput, Nunatta Katersugaasiviata Allagaateqarfiatalu tamatumingga inassuteqareerneratigut.

Imm. 2. Toqqortat atortussaajunnaarsitassannngortinneqaraangata toqqortat susassaqqanngitsunit takuneqarsinnaajunnaarlugit aserorterneqarnissaat pisortat sullissiveqarfiutaata isumagisassaraa.

### **Kapitali 4**

#### Toqqortaatinik tunniussineq

**§ 12.** Toqqortat ukiunit 15-init pisoqaanerusut pisortallu sullissiveqarfiutaata sulinerani atortussaajunnaartut Nunatta Katersugaasivianut Allagaateqarfianullu tunniunneqassapput. Pisuni immikkut ittuni aamma Nunatta Katersugaasivianut Allagaateqarfianullu isumaqatigiissuteqarnikkut tunniussineq piffissami allami pisinnaavoq.

Imm. 2. Tunniussinissap tungaanut pisortat sullissiveqarfiutaat toqqortaatinik toqqortarinninnissaminut pisussaapput.

Imm. 3. Pisortat sullissiveqarfiutaat atortussaajunnaarsinneqarpat taassuma toqqortaataasa pisoqaassusaat apeqqutaatinnagu tunniunneqartassapput, pisortat sullissiveqarfiutaannit allamit suliassaqqarfimmik tiguisussamit atorineqassanngikkunik, tak. § 7.

**§ 13.** Toqqortat tunniunneqarnerminni torersarneqarsimassapput, poortorneqarsimallutik, nalunaaqutserneqarlutik qulequtsersorneqarsimassallutillu aammalu suliat ataasiakkaat pisariaqanngitsortaat peerneqarsimassallutik.

Imm. 2. Naalackersuisut toqqortat tunniunneqartarnerat, matumani aamma toqqortat elektroniskiusumik toqqortaasut tunniunneqartarnerat pillugu maleruagassat erseqqinnerusut, Nunatta

Katersugaasiviata Allagaateqarfiatalu tamatumingga inassuteqarneratigut aalajangersarsinnaavaat.

Imm. 3. Pisortat sullissiveqarfiutaat tunniussisoq tunniussinermi aningaasartuutitik tamanik akiliissaaq.

§ 14. Pisortat sullissiveqarfiutaat toqqortaatinik nammineq tunniussaminik sulinermut atugassaminik attartorsinnaavoq.

## Kapitali 5

### Pissarsiarineqarsinnaaner atorneqarnerallu

#### Tamanit pissarsiarineqarsinnaaner at

§ 15. Toqqortat Nunatta Katersugaasivianut Allagaateqarfianullu tunniunneqartut ukiunik 25-inik pisoqaassuseqaleraangamik tamanit pissarsiarineqarsinnaalersarput, taamaattoq tak. §§ 16-17.

§ 16. Toqqortat inuit ataasiakkaat pillugit paasissutissartallit, tassunga ilanngullugit aningaasaqarnerannut tunngasut, pissarsiarineqarsinnaaner at ukiunut 80-inut killilerneqarpoq.

§ 17. Pisortat inuilluunniit ataasiakkaat soqutigisaat pingaarutilitsigut eqqarsaatigineqartariaqarpata pisortat sullissiveqarfiutaat tunniussisuusoq, Nunatta Katersugaasivianik Allagaateqarfianillu oqaloqateqareernermit §-ini 15-imi 16-imilu pissarsiarineqarsinnaanerannut killiliunneqartumit sivilisunerusumik killiliisnaavoq.

Imm. 2. Imm. 1 naapertorlugu pissarsiarineqarsinnaassusianut killiliussaq tunniussinermi aalajangerneqartassaaq toqqortaatinullu sorlernut imaluunniit toqqortaatinut ataatsimoortunut sorlernut killiliussaq tunnganeramik erseqqinnerusunik imaqassalluni.

§ 18. Toqqortaait naalagaaffimmi oqartussaneersut immikkut isumaqatigiissuteqarluni, tak. § 2, Nunatta Katersugaasivianut Allagaateqarfianullu tunniunneqartut pissarsiarineqarsinnaanerannut killissarititaasut isumaqatigiissummi aalajangiunneqartut atuupput.

§ 19. §§-it 15-imiit 18-imut naapertorlugit pissarsiarineqarsinnaanerannut killissaritat toqqortaatineqartup ukiumi toqqorneqarfianit naatsorsorneqassapput.

#### Immikkut akuersissuteqartarneq

§ 20. Toqqortat ilisimatusarnermut atorneqassappata Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu §§-ini 15-imiit 17-imut aalajangersakkat atortinneqannginnissaannik immikkut akuersissuteqarsinnaavoq, taamaattoq tak. imm. 2.

Imm. 2. Toqqortat § 17, imm. 1-imi aalajangersakkamit pissarsiarineqarsinnaaner at sivilisunerusumik killilerlugu isumaqatigiissutit atorneqarnissaannut immikkut akuersissuteqartoqartinnagu pisortat

sullissiveqarfiutaannit tunniussisumit akuersissummik pissarseqqaartoqartassaaq.

Imm. 3. Immikkut akuersissuteqarneq inuit ataasiakkaat ataqqisariaqarnerata unioqqutinneqannginnissaanik piumasaqaatitaqartassaaq.

### Atorneqartarnerat

§ 21. Toqqortat §§-ini 15-imiit 18-imut maleruagassat naapertorlugit pissarsiarineqarsinnaasut Nunatta Katersugaasiviani Allagaateqarfianilu atorneqarsinnaapput, taanna atuinnermut ikiorsiullugu.

Imm. 2. Ilisimatusarnermut atugassaatillugit Nunatta Katersugaasiviata Allagaateqarfiatalu toqqortat atuagaateqarfinnut, katersugaasivinnut akuerisanut aamma sullissiveqarfinnut tamakku assinginut atukkiunneqarsinnaanerata akuersissutigisinnaavaa.

§ 22. Toqqortaatinik tamanit takuneqarsinnaanngitsunik atuinissaminut akuerineqartoq, taamaaliornermigullu paasissutissanik isertuussanik ilisimasaqalersoq akuerineqartinnani paasissutissanik isertuussanik tamanut saqqummiussissanngilaq, ingerlatitseqqissanani atuissananiluunniit.

§ 23. Nunatta Katersugaasiviata Allagaateqarfiatalu toqqortat atorneqarnissaat itigartitsissutigisinnaavaa toqqortaatiq toqqortarineqarnermini pissusia eqqarsaatigineqartariaqartillugu. Toqqortaatiq toqqortarineqarnermini pissusia ajoqusernagu pissappat atuisussamut atugassanngorlugu assiliissummik assilillugu nuussisoqassaaq.

§ 24. Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu allagaatiminik ilisimatusarnermut aamma tamanut saqqummiussassatut akeqanngitsumik atugassanngortitsissaaq. Taamaattorli sullissinerit annertunerusut nukissanillu atuiffiusut akileqquneqarsinnaapput.

## Kapitali 6

### Inuit namminerisamik toqqortaataat

§ 25. Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu inunnit ataasiakkaanit, sullissiveqarfinnit, ingerlatseqatigiiffinnit, peqatigiiffinnit il.il., § 1, imm. 1-miit 2-mut ilaatinneqanngitsunit toqqortaatinik ilisimatusarnermut annertuumik imaluunniit nalinginnaasumik piorsarsimassusermut pingaaruteqartunik, katersisinnaavoq, tiguisinnaalluni isumannaarisinnaallunilu.

Imm. 2. Imm. 1 naapertorlugu toqqortaatinik tunniussisoq toqqortaatiq pissarsiarineqarsinnaaneranut killiliisimatinnagu, toqqortaatiq §§-ini 15-imiit 16-imut aammalu §§-ini 19-imiit 20-mut maleruagassat naapertorlugit pissarsiarineqarsinnaapput.

Imm. 3. Imm. 1-imi pineqartut atorneqarsinnaanerannik aalajangersaasoqarsimanngippat toqqortat §§-ini 21-miit 24-mut maleruagassat naapertorlugit atorneqarsinnaapput.

§ 26. Toqqortaatinik ilisimatusarnermut annertuumik imaluunniit nalinginnaasumik

piorsarsimassusermut pingaarutilinnik namminerisaminik pigisaqartoq, toqqortat nunamit anninneqartinnagit toqqortaait Nunatta Katersugaasivianit Allagaateqarfianillu assilineqarnissaannut periarfissiisaaq.

Imm. 2. Naalakkersuisut Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu inassuteqartereerlugu toqqortaait namminerisamik pigineqartut annertuumillu ilisimatusarnermut imaluunniit nalinginnaasumik piorsarsimassusermut pingaaruteqartut killilersornissaat pillugit malittarisassaliorsinnaapput.

## **Kapitali 7**

### **Pineqaatissiinissamut aalajangersakkat**

§ 27. §§-inik 6-mit 7-mut, § 9, imm. 2-mik, § 11, imm. 2-mik, § 12, imm. 1-imik 3-millu, § 13, imm. 1-imik, § 22-mik aamma § 26-mik unioqqutitsineq malinninnginnerluunniit akiliisitsissutaasinnaavoq.

Imm. 2. Aalajangersakkanik unioqqutitsisoqartillugu akiliisitsisarnissaq pillugu maleruagassat maleruagqusani Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu atuutilersinneqartuni aalajangersarneqarsinnaapput.

Imm. 3. Akiliisitsinissaq Inatsisartut inatsisaatigut maleruagqusani luunniit Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu atuutilersinneqartutigut tunngavissaqarpat, inatsisit naapertorlugit inatsisitigut pisussaatitaasoq Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermik inatsimmi maleruagassat naapertorlugit akiliisitsissummik akileeqquneqarsinnaavoq.

Imm. 4. Inatsisartut inatsisaat manna atorlugu akiliisitsinerit nunatta karsiata pisassaraa.

## **Kapitali 8.**

### **Atuutilerfia ikaarsaariarnermilu aalajangersakkat**

§ 28. Inatsisartut inatsisaat januaarip aallaqqaataani 2016-imi atuutilerpoq, taamaattoq § 8, § 10, § 11, imm. 1, § 13, imm. 2 aamma § 26, imm. 2 aggustip aallaqqaataani 2015-imi atuutilissapput.

Imm. 2. Tamatuma peqatigisaanik Allagaateqarfeqarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 22, 30. oktober 1998-imeersoq atorunnaarpoq.

Imm. 3. Maleruagassat allaffissornikkulluunniit maleruagqusat Allagaateqarfeqarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 22, 30. oktober 1998-imeersoq naapertorlugu aalajangersagaasut atuutsiinnarneqartulluunniit, Inatsisartut inatsisaat manna inatsisilluunniit allat naapertorlugit maleruagassanik allaffissornikkulluunniit maleruagqusanik taarserneqarnissartik tikillugu atuutiinnassapput.

Namminersorlutik Oqartussat 3. juni 2015.

Kim Kielsen